



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

“TEMES INTERNACIONALS DE FAMÍLIA AMB PERSPECTIVA DE GÈNERE”

TEMES INTERNACIONALS DE FAMÍLIA AMB TERCERS PAÏSOS,
AMB ESPECIAL ATENCIÓ A LES
FAMÍLIES MARROQUINES I LLATINOAMERICANES

Anna M. Vidal i Cardona. Doctora en dret.
www.vidalcardona.com

Col·legi d'Advocats de Barcelona
16 de març de 2012



Instrumentos normativos de aplicación

⊙ **NORMATIVA DE LA UNIÓN EUROPEA:**

- ⊙ S'aplica encara que es tracti de procediments de família amb ciutadans de tercers països pel que fa a les normes de competència judicial i llei aplicable en els següents casos:

⊙ **Normes de competència judicial:**

- ⊙ Reglament 2201/2003 Referent a la competència, el reconeixement i l'execució de resolucions judicials en matèria matrimonial i de responsabilitat parental (Brusel.les II bis)
 - ⊙ Furs alternatius en matèria de divorci, separació i nul.litat matrimonial
 - ⊙ Criteri basic de la residència habitual del menor amb especialitats i puntualitzacions.

És una norma d'aplicació directe en els diferents estats membres com Espanya i per tant desplacen les normes de DIPr internes.



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

Instrumentos normativos de aplicación

Reglamento 4/2009 de 18 de diciembre 2008 Referente a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y la cooperación en materia de obligaciones alimentarias.

- ◉ Substituye Brusel-les I (reglamento 44/2001)
- ◉ Criterio General: Residencia habitual, sin referencia a la necesidad de que sea residencia en un estado miembro.
- ◉ Los criterios que se fijan son alternativos.
- ◉ Posibilidad de elección de foro. No permite para los alimentos debidos a menores de edad

◉ *Cláusulas de tancament:*

Article 6

- ◉ Cuando ningún órgano jurisdiccional de un Estado miembro sea competente con arreglo a los artículos 3, 4 y 5 y ningún órgano jurisdiccional de un Estado parte en el Convenio de Lugano que no sea un Estado miembro sea competente con arreglo a lo dispuesto en dicho Convenio, serán competentes los órganos jurisdiccionales del Estado miembro del que las partes tengan nacionalidad común.

Article 7

- ◉ Cuando ningún órgano jurisdiccional de un Estado miembro sea competente con arreglo a los artículos 3, 4 y 5, los órganos jurisdiccionales de un Estado miembro podrán, en casos excepcionales, conocer del litigio si un procedimiento no puede razonablemente introducirse o llevarse a cabo o resulta imposible en un Estado tercero con el cual el litigio tiene estrecha relación. El litigio debe guardar una conexión suficiente con el Estado miembro del órgano jurisdiccional que vaya a conocer de él.



Instrumentos normativos de aplicación

- ◉ **Llei aplicable:**
- ◉ **Reglament 4/2009 de 18 desembre 2008** malgrat que fa referència a la llei aplicable remet al protocol sobre llei aplicable a les obligacions alimentàries de la conferència de la Haia de 23 de novembre de 2007.
- ◉ ***Reglament UE 1259/2010 aprovat en el marc de cooperació reforçada sobre llei aplicable al divorci que entrarà en vigor el juny de 2012.***

Estats que en formen part: Bèlgica, Bulgària, Alemanya, Espanya, França, Itàlia, Letònia, Luxemburg, Hongria, Malta, Àustria, Portugal, Romania i Eslovènia

Àmbit d'aplicació: *erga omnes*

Àmbit d'aplicació material:

- > Divorci i separació.
- > No nul·litat
- > No temes patrimonials ni efectes.



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

Instrumentos normativos de aplicación

POSSIBILIDAD DE APLICAR NORMAS DE DIPR CONVENCIONALES E INTERNAS:

En materias reguladas por la normativa comunitaria:

Només quan es doni algun d'aquests supòsits recorrerem a les **normes de competència judicial** internes.

Article 7 Reglament 2201/2003: (procediments matrimonials)

Si de los artículos 3, 4 y 5 no se deduce la competencia de ningún órgano jurisdiccional de un Estado miembro, la competencia se determinará, en cada Estado miembro, con arreglo a las leyes de dicho Estado.

Article 14 (responsabilitat parental)

Si de los artículos 8 a 13 no se deduce la competencia de ningún órgano jurisdiccional de un Estado miembro, la competencia se determinará, en cada Estado miembro, con arreglo a las leyes de dicho Estado.

Normes internes **sobre llei aplicable:**

En matèria d'obligacions alimentàries donat que el panorama normatiu és força complex en aquest supòsit

En materias no reguladas por la normativa comunitaria:

Instrumentos normativos de aplicación:

Les que s'hagin fixat convencionalment . Convenis multilateral i bilaterals
En el seu defecte LOPJ , normes contingudes en el Codi Civil i en lleis especials.



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

convenis multilaterals:

Convenis en l'àmbit de la conferència de la Haia.

sobre cooperació judicial
sobre protecció de menors
sobre aliments

Convenis en l'àmbit de les Nacions Unides.

sobre aliments
sobre protecció de menors

Convenis en l'àmbit de la organització d'estats americans:



Quadre dels diferents instruments normatius en matèria d'obligacions alimentàries:

- ◉ **Estats membres de la UE menys Dinamarca i GB.**
 - > Reglament UE 4/2009
 - Parts del protocol de la Haia (tots) llei aplicable fixada al protocol i reconeixement directe.
- ◉ **Dinamarca i GB:**
 - > GB se li aplica Reglament però com a estat no membre del protocol (procediment reconeixement i execució i no aplicable protocol llei aplicable)
 - > Dinamarca només aplica parcialment el reglament.
- ◉ **En l'àmbit de llei aplicable:**
 - > UE ratifica el protocol Haia 2007 però no en nom de GB i Dinamarca
 - > Si la llei aplicable és la d'un estat membre del Conveni 1973 s'aplicarà aquest conveni i no el protocol (ex. Japó i Suïssa)
 - > Als estats part del Conveni de 1956, però no del conveni de 1973 ni del protocol s'aplicarà aquest conveni. (ex. China i Liechtenstein)
- ◉ **Convenis bilaterals:**
 - > Conveni de 4 novembre de 1987 entre Espanya i Uruguai sobre conflicte de lleis en matèria d'aliments per a menors i reconeixement i execució de decisions i transaccions judicials relatives a aliments



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

Protocol Haia de 23 de novembre de 2007 sobre la Llei Aplicable a les Obligacions Alimentàries

⊙ **Estats part:**

- Ratificat per la UE excepte Dinamarca i GB

⊙ **Normes llei aplicable:**

- Criteri residència habitual del creditor dels aliments com a norma general.
- S'inclou l'elecció de llei aplicable amb límits



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

Conveni Haia de 23 de novembre de 2007 sobre Cobrament Internacional d'Aliments per als Nens i altres membres de la Família

⊙ **Estats part:**

- Albània
- Bòsnia y Hercegovina
- Estats Units de Amèrica
- Noruega (ratificat)
- Ucraïna
- Burkina Faso
- Unión europea



Conveni de la Haia relatiu a la competència, llei aplicable, reconeixement i execució i cooperació en matèria de responsabilitat parental i mesures de protecció dels nens de 19-10-1996

⊙ **Àmbit d'aplicació:**

- > A matèries no incloses en el Reglament 2201/2003 clarament.

⊙ **Llei aplicable:**

- > Erga omnes
- > Criteri general: residència habitual

⊙ **Competència judicial:**

- > Només s'aplica si el menor té residència en un estat contractant.
- > S'aplica Reglament 2201/2003 si el menor té residència en un estat membre.
- > Criteri general residència habitual del menor

RECONeixAMENT I EXECUCIÓ

A diferència de les normes sobre competència judicial o llei aplicable en l'àmbit de reconeixement i execució els instruments comunitaris esdevenen ineficaços fora dels estats membres.

Cal recórrer als Instruments convencionals bilaterals o multilaterals.

Sinó hi ha instruments convencionals o multilaterals, les normes processals internes contingudes a la LOPJ i la LEC.

Conveni Haia de 23 de novembre de 2007 sobre Cobrament Internacional d'Aliments per als Nens i altres membres de la Família

⊙ **Competència judicial:**

- Normes pròpies de competència per a l'execució: normes indirectes

⊙ **Reconeixement i execució:**

- Enregistrament amb finalitat d'execució
 - motius de rebuigs limitats
 - No possibilitat de presentar d'objecció
 - . Terminis i motius d'oposició o apel·lació limitats
 - . Apel·lació subseqüent si és permesa per la llei de l'Estat requerit, sense efecte de suspendre l'execució de la decisió
- Actuació de les autoritats centrals
- Procediment alternatiu del mateix conveni per declaració
- Execució en virtut del dret intern

Conveni de la Haia relatiu a la competència, llei aplicable, reconeixement i execució i cooperació en matèria de responsabilitat parental i mesures de protecció dels nens de 19-10-1996

⊙ **Reconeixement i execució:**

- Reconeixement de ple dret amb causes d'oposició. Pot controlar la competència del jutge d'origen i no contempla el no reconeixement en cas de rebel·lia.

Conveni de Nova York de 20 de juny de 1956 sobre obtenció d'aliments a l'estranger.

⊙ **Cooperació d'autoritats**

Possibilitat d'aplicar conveni de la Haia de 1973

Diferents convenis bilaterals



CONVENIS BILATERALS

- Convenio de 30 de mayo 1908, ratificado por Instrumento de 16 de abril 1909. Entre España y la República de **Colombia**, para el cumplimiento de las sentencias civiles dictadas por los Tribunales de ambos países.
- Convenio de 17 de abril 1989, ratificado por Instrumento de 10 julio 1990. Entre los **Estados Unidos Mexicanos** y el Reino de España sobre reconocimiento y ejecución de sentencias judiciales y laudos arbitrales en materia civil y mercantil, hecho en Madrid.
- Convenio de 30 de mayo 1909, ratificado por Instrumento de 8 noviembre 1990. Entre el Reino de España y **el Estado de Israel**, para el mutuo reconocimiento y la ejecución de sentencias en materia civil y mercantil, hecho en Jerusalén.
- Convenio de 13 abril 1989, ratificado por Instrumento de 29 noviembre 1990. Entre el Reino de España i el Gobierno de la República Federal de **Brasil** sobre cooperación jurídica en materia civil, firmado en Madrid.
- Tratado de 2 de mayo 1992. Entre el Reino de España y la República Popular **China** sobre asistencia judicial en materia civil y mercantil, hecho en Pekín.
- Convenio de 26 de octubre 1990, ratificado por Instrumento de 22 noviembre 1996. Entre el Reino de España y **la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas** sobre asistencia judicial en materia civil, firmado en Madrid. (actualment a la Federació russa)

CONVENIS BILATERALS

- ◉ Convenio de 30 de mayo 1997. Entre el Reino de España y el Reino de **Marruecos** sobre cooperación judicial en materia civil, mercantil y administrativa, firmado en Madrid.
- ◉ Convenio de 30 de mayo 1997. Entre el Reino de España y el Reino de **Marruecos** sobre asistencia judicial, reconocimiento y ejecución de resoluciones judiciales en materia de derecho de custodia y derecho de visita y devolución de menores, firmado en Madrid.
- ◉ Convenio de 4 de noviembre 1987, ratificado por Instrumento de 16 octubre 1997. Entre el Reino de España y **Uruguay** sobre cooperación jurídica, hecho en Montevideo.
- ◉ Convenio de 4 noviembre 1987, ratificado por Instrumento de 20 diciembre 1991. Entre el Reino de España y la República Oriental del **Uruguay** sobre conflictos de leyes en materia de alimentos para menores y reconocimiento y ejecución de decisiones y transacciones judiciales relativas a alimentos, hecho en Montevideo
- ◉ Tratado de 7 noviembre 2000, ratificado por Instrumento de 28 junio 2001. Entre el Reino de España y la República de **El Salvador** sobre competencia judicial, reconocimiento y ejecución de sentencias en materia civil y mercantil, hecho en Madrid.
- ◉ Convenio de 24 septiembre 2001, ratificado por Instrumento de 28 octubre 2002. Entre el Reino de España y la República de **Túnez** sobre asistencia judicial en materia civil y mercantil y reconocimiento y ejecución de resoluciones judiciales, hecho en Túnez.
- ◉ Convenio de 24 de febrero 2005. Entre la **República Argelina Democrática** y Popular y el Reino de España relativo a la asistencia judicial en el ámbito civil y mercantil, hecho ad referendum en Madrid.
- ◉ Convenio de 12 septiembre 2006. Entre el Reino de España y la República Islámica de **Mauritania** sobre aplicación provisional del Convenio relativo a la asistencia judicial en el ámbito civil y mercantil.



SITUACIONS PRÀCTIQUES

- Lucía y Pedro son dos ciudadanos de Chile que viuen a España. Estant aquí es casen en un registre civil espanyol. No comuniquen aquest casament al seu consolat
- No tenen feina ni permís de residència i decideixen tornar a Chile. Un cop a Chile tenen un fill que neix allà i que està inscrit a un registre civil de Chile on els pares no consten com a casats.
- A la Lucía li surt la possibilitat de venir a Espanya amb un contracte en origen i decideixen que ella vingui. S'instal·li i quan pugui hi vagin els dos. Per tant en Pedro es queda a Chile amb el fill menor.
- Un cop a Espanya la situació de feina és més difícil del que es pensaven i el projecte de reunir-se la família es dilueix i a més la relació de parella també es trenca amb la distància.
- En Pedro es torna a casar a Chile perquè allà consta com a solter.
- La Lucía es vol casar amb un espanyol a Espanya i fer venir a la seva filla

- L'AHMED i la RACHIDA són marroquins residents a Mataró. Estan casats al Marroc. Tenen 3 fills menors d'edat. De vacances al Marroc el marit fa fora de casa a la Rachida, deixa els nenes amb els avis paterns. La Rachida torna a Mataró sense els fills. La família d'ella (pares i germans) viuen a Mataró. Vol presentar demanda de divorci aquí. L'AHMED deixa els nens al Marroc i marxa a Anglaterra a treballar.
- En Samir i la Zahra són marroquins. Ell viu a Bèlgica on té feina i ella a França amb els seus pares. Es casen al Marroc. S'instal·len a viure a Bèlgica inicialment, però ell li surt una feina a Barcelona on viuen els pares i germans d'ell i venen a viure aquí. El fill gran neix a Bèlgica. Els dos fills petits neixen a Barcelona. El matrimoni no va bé i ella se'n torna a França amb els nens on té els seus pares i vol presentar demanda de divorci allà.

- Parella de fet de ciutadans uruguaïans constituïda a Catalunya. Tenen una filla. Es separen i arriben a un acord en un procediment judicial de mutu acord seguit a Espanya.
 - Ell torna a Uruguai i ella es queda amb la seva filla a Espanya. Vol reclamar-li aliments a Uruguai ja que sap que està treballant allà.
-
- Parella de fet a Cuba amb un fill menor d'edat.
 - La dona ve a Espanya i deixa el fill a Cuba amb el pare. El pare marxa de casa i deixa al fill amb una germana de la mare tieta del nen.
 - La mare es resident a Espanya vol la guarda i custòdia del nen per portar-lo a Espanya.



SITUACIONS PRÀCTIQUES

La Betty és d'Estats Units i en Carles Català. Viuen a Girona. Són parella de fet registrada ni tenen dos nenes.

Un estiu ella decideix marxar de vacances als EUA amb les nenes i sense el pare. La relació de parella no va molt bé i ell ho accepta pensant que una separació els anirà bé per pensar.

Passa l'estiu i ella no torna. Apunta les nenes a l'escola. Ell no hi està d'acord però diuen que per Nadal ja ho discutiran. El pare viatja als EUA per Nadal i parlen de com arreglar la situació però no es posen d'acord.

Al mes de gener, 6 mesos després d'haver marxat ella presenta demanda als EUA demanant la custòdia i aliments per les nenes i sol·licitant que les nenes no puguin viatjar a Espanya.

Institucions de família en drets estrangers

- ⊙ Matrimoni: és bàsicament un contracte
- ⊙ Es limita la poligàmia
- ⊙ Es suprimeix la obligatorietat del *walí*
- ⊙ El dot es manté
- ⊙ Possibilitat de clàusules econòmiques en el moment de contraure
- ⊙ Responsabilitat compartida de la família

- ⊙ Matrimoni: és bàsicament un contracte
- ⊙ La possibilitat de poligàmia
- ⊙ El consentiment matrimonial. La figura del *walí*
- ⊙ El dot
- ⊙ Les relacions familiars: situació desigual dels homes i les dones
- ⊙ No hi ha pròpiament règim econòmic matrimonial
- ⊙ Manutenció de l'esposa per part del marit



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

MUDAWANA 2004

DRET ISLÀMIC TRADICIONAL

Institucions de família en drets estrangers

- El repudi del marit controlat judicialment
- El *khol* o repudi per compensació
- Repudi de la dona per delegació del marit
- El divorci consensual
- Les causes de divorci:
 - Per perjudicis o sevícies
 - Per falta de manutenció
 - Per absència del marit
 - Per vici redhibitori
 - Per jurament de continència

- El repudi com a dret unilateral únicament del marit, sense control judicial
- Causes de divorci determinades per a les dones, amb control judicial



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

MUDAWANA 2004

DRET ISLÀMIC TRADICIONAL

Institucions de família en drets estrangers

- Filiació paterna i no filiació adoptiva
- Es milloren les condicions de la guarda dels fills per part de la dona
- L'ús del domicili conjugal
- La dona també pot tenir la tutela del menor

MUDAWANA 2004

- Filiació paterna i no filiació adoptiva
- La *hadana* dret de guarda que recau en la dona
- La tutela, representació i gestió dels bens del menor que recau en l'home

**DRET ISLÀMIC
TRADICIONAL**



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

Instituciones de familia en drets estrangers

Artículo 54.- El divorcio podrá ser demandado por uno de los cónyuges, por falta imputable al otro, siempre que constituya una violación grave de los deberes y obligaciones que les impone el matrimonio, o de los deberes y obligaciones para con los hijos, que torne intolerable la vida en común.

Se incurre en dicha causal, entre otros casos, cuando ocurre cualquiera de los siguientes hechos:

- 1º.- Atentado contra la vida o malos tratamientos graves contra la integridad física o psíquica del cónyuge o de alguno de los hijos;
- 2º.- Tránsito grave y reiterado de los deberes de convivencia, socorro y fidelidad propios del matrimonio. El abandono continuo o reiterado del hogar común, es una forma de transgresión grave de los deberes del matrimonio; 3º.- Condena ejecutoriada por la comisión de alguno de los crímenes o simples delitos contra el orden de las familias y contra la moralidad pública, o contra las personas, previstos en el Libro II, Títulos VII y VIII, del Código Penal, que involucre una grave ruptura de la armonía conyugal;
- 4º.- Conducta homosexual;
- 5º.- Alcoholismo o drogadicción que constituya un impedimento grave para la convivencia armoniosa entre los cónyuges o entre éstos y los hijos, y
- 6º.- Tentativa para prostituir al otro cónyuge o a los hijos.

Ley 19947 de Chile
Fecha Publicación :17-05-2004
Fecha Promulgación :07-05-2004
Organismo :MINISTERIO DE JUSTICIA
Título :ESTABLECE NUEVA LEY DE MATRIMONIO CIVIL



Institucions de família en drets estrangers

Artículo 55.- Sin perjuicio de lo anterior, el divorcio será decretado por el juez si ambos cónyuges lo solicitan de común acuerdo y acreditan que ha cesado su convivencia durante un lapso mayor de un año.

En este caso, los cónyuges deberán acompañar un acuerdo que, ajustándose a la ley, regule en forma completa y suficiente sus relaciones mutuas y con respecto a sus hijos. El acuerdo será completo si regula todas y cada una de las materias indicadas en el artículo 21. Se entenderá que es suficiente si resguarda el interés superior de los hijos, procura aminorar el menoscabo económico que pudo causar la ruptura y establece relaciones equitativas, hacia el futuro, entre los cónyuges cuyo divorcio se solicita. Habrá lugar también al divorcio cuando se verifique un cese efectivo de la convivencia conyugal durante el transcurso de, a lo menos, tres años, salvo que, a solicitud de la parte demandada, el juez verifique que el demandante, durante el cese de la convivencia, no ha dado cumplimiento, reiterado, a su obligación de alimentos respecto del cónyuge demandado y de los hijos comunes, pudiendo hacerlo.

En todo caso, se entenderá que el cese de la convivencia no se ha producido con anterioridad a las fechas a que se refieren los artículos 22 y 25, según corresponda.

La reanudación de la vida en común de los cónyuges, con ánimo de permanencia, interrumpe el cómputo de los plazos a que se refiere este artículo.

Ley 19947 de Chile
Fecha Publicación :17-05-2004
Fecha Promulgación :07-05-2004
Organismo :MINISTERIO DE JUSTICIA
Título :ESTABLECE NUEVA LEY DE MATRIMONIO CIVIL



Instituciones de familia en drets estrangers

alguno de los siguientes instrumentos otorgará fecha cierta al cese de la convivencia:

- a) escritura pública, o acta extendida y protocolizada ante notario público;
- b) acta extendida ante un Oficial del Registro Civil, o
- c) transacción aprobada judicialmente.

No obstante lo dispuesto en el inciso anterior, si el cumplimiento del acuerdo requiriese una inscripción, subinscripción o anotación en un registro público, se tendrá por fecha del cese de la convivencia aquélla en que se cumpla tal formalidad.

La declaración de nulidad de una o más de las cláusulas de un acuerdo que conste por medio de alguno de los instrumentos señalados en el inciso primero, no afectará el mérito de aquél para otorgar una fecha cierta al cese de la convivencia.

Artículo 25.- El cese de la convivencia tendrá también fecha cierta a partir de la notificación de la demanda, en el caso del artículo 23.

Asimismo, habrá fecha cierta, si no mediare acuerdo ni demanda entre los cónyuges, cuando, habiendo uno de ellos expresado su voluntad de poner fin a la convivencia a través de cualquiera de los instrumentos señalados en las letras a) y b) del artículo 22 o dejado constancia de dicha intención ante el juzgado correspondiente, se notifique al otro cónyuge. En tales casos, se tratará de una gestión voluntaria y se podrá comparecer personalmente. La notificación se practicará según las reglas generales.

Ley 19947 de Chile
Fecha Publicación :17-05-2004
Fecha Promulgación :07-05-2004
Organismo :MINISTERIO DE JUSTICIA
Título :ESTABLECE NUEVA LEY DE MATRIMONIO CIVIL

Reglament 2201/2003 Referent a la competència, el reconeixement i l'execució de resolucions judicials en matèria matrimonial i de responsabilitat parental (Brusel.les II bis)

Article 5

Elecció de la llei aplicable per les parts.

- 1.- Els cònjuges podran convenir en designar la llei aplicable al divorci i a la separació judicial, sempre que sigui una de les lleis següents:
la llei de l'Estat en que els cònjuges tinguin una residència habitual en el moment de la celebració del conveni.
la llei de l'Estat de l'últim lloc de residència habitual dels cònjuges, sempre que un d'ells encara resideixi allà en el moment en que es celebri el conveni.
la llei de l'Estat que tingui un dels cònjuges en el moment en que es celebri el conveni, o
la llei del for.
- 2.- Sense perjudici de lo disposat a l'apartat 3, el conveni pel que es designi la llei aplicable podrà celebrar-se i modificar-se en qualsevol moment, però com a molt tard a la data en que s'interposi la demanda davant d'un òrgan jurisdiccional.
- 3.- Si la llei del foro així ho estableix, els cònjuges també podran designar la llei aplicable davant l'òrgan jurisdiccional en el curs del procediment. En tal cas, l'òrgan jurisdiccional registrarà la designació de conformitat amb la llei del for.

Article 8

La llei aplicable a manca d'elecció per les parts

A falta d'una elecció segons l'establert a l'article 5, el divorci i la separació judicial estaran subjectes a la llei de l'Estat:

- en que els cònjuges tinguin una residència habitual en el moment de la interposició de la demanda o, en el seu defecte;
- en que els cònjuges hagin tingut la seva última residència habitual, sempre que el període de residència no hagi finalitzat més d'un any abans de la interposició de la demanda, i que un d'ells encara resideixi allà en el moment de la interposició de la demanda o, en el seu defecte;
- de la nacionalitat dels dos cònjuges en el moment de la interposició de la demanda, o en el seu defecte;
- davant dels òrgans jurisdiccional on s'interposi la demanda.

Recull de textos legals

Reglament 4/2009 de 18 desembre 2008 Referent a la competència, la llei aplicable, el reconeixement i l'execució de les resolucions i la cooperació en matèria d'obligacions alimentàries.



Bufet jurídic internacional
Vidal i Cardona

Artículo 3

Disposiciones generales

- el órgano jurisdiccional del lugar donde el demandado tenga su residencia habitual, o
- el órgano jurisdiccional del lugar donde el acreedor tenga su residencia habitual, o
- el órgano jurisdiccional competente en virtud de la ley del foro para conocer de una acción relativa el estado de las personas, cuando la demanda relativa a una obligación de alimentos sea accesoria de esta acción, salvo si esta competencia se basa únicamente en la nacionalidad de una de las partes, o
- el órgano jurisdiccional competente en virtud de la ley del foro para conocer de una acción relativa a la responsabilidad parental, cuando la demanda relativa a una obligación de alimentos sea accesoria de esta acción, salvo si esta competencia se basa únicamente en la nacionalidad de una de las partes.

Artículo 4

Elección del foro

Las partes podrán convenir en que el órgano u órganos jurisdiccionales siguientes de un Estado miembro sean competentes para resolver los litigios en materia de obligación de alimentos suscitados o que puedan suscitarse entre ellos:

- el órgano u órganos jurisdiccionales del estado miembro en que una de las partes tenga su residencia habitual;
- el órgano u órganos jurisdiccionales del estado miembro del que sea nacional una de las partes.
- por lo que respecta a las obligaciones de alimentos entre cónyuges o excónyuges.
 - el órgano jurisdiccional competente para conocer de sus litigios en materia matrimonial, o
 - el órgano u órganos jurisdiccionales del Estado miembro en cuyo territorio haya tenido su última residencia habitual común los cónyuges durante al menos un año.

Las condiciones contempladas en las letras a), b) o c) tendrán que cumplirse en el momento de celebrarse el convenio relativo a la elección del foro o de presentarse la demanda.

La competencia atribuida por convenio será exclusiva, salvo pacto en contrario entre las partes.

El convenio relativo a la elección del foro se celebrará por escrito. Se considerará hecho por escrito toda transmisión efectuada por medios electrónicos que proporcione un registro duradero del acuerdo.

3.- El presente artículo no es aplicable a los litigios relativos a la obligación de alimentos respecto de un menor de edad inferior a 18 años.

4.- Si las partes hubieran acordado atribuir una competencia exclusiva a un órgano Jurisdiccional o a los órganos jurisdiccionales de un Estado parte en el Convenio relativo a la competencia judicial, al reconocimiento y a la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil (1), firmado en Lugano el 30 de octubre de 2007 (denominado en lo sucesivo "el Convenio de Lugano", y dicho Estado no fuere un estado miembro, dicho Convenio será de aplicación excepto en lo referente a los litigios mencionados en el apartado 3.

Protocol Haia de 23 de novembre de 2007 sobre la Llei Aplicable a les Obligacions Alimentàries

Artículo 3

Norma general sobre la ley aplicable

- 1.- Las obligaciones alimenticias se regirán por la ley del Estado de la residencia habitual del acreedor, salvo que este Protocolo disponga otra cosa.
- 2.- En caso de cambio de la residencia habitual del acreedor, se aplicará la ley de Estado de la nueva residencia habitual desde el momento en que se produce el cambio.

Artículo 4

Normas especiales a favor de determinados acreedores.

- 1.- Las siguientes disposiciones se aplicarán en el caso de obligaciones alimenticias:

de los padres a favor de los hijos;

de personas distintas de los padres a favor de personas que no hayan alcanzado la edad de 21 años, con excepción de las obligaciones que derivan de las relaciones a que se refiere el artículo 5; y

de los hijos a favor de sus padres.

- 2.- Se aplicará la ley de foro si el acreedor no puede obtener alimentos del deudor en virtud de la ley a que se refiere el artículo 3.

- 3.- No obstante lo dispuesto en el artículo 3, se aplicará la ley del foro si el acreedor ha acudido a la autoridad competente del Estado de la residencia habitual del deudor. Sin embargo, se aplicará la ley del Estado de la residencia habitual del acreedor si éste no puede obtener alimentos del deudor en virtud de la ley del foro.

- 4.- Si el acreedor no puede obtener alimentos del deudor en virtud de las leyes a las que se refiere el artículo 3 y los apartados 2 y 3 del presente artículo, se aplicará la ley del Estado de la nacionalidad común del acreedor y deudor, si existe.

Artículo 5

Norma especial relativa a los cónyuges y ex-cónyuges

Con respecto a las obligaciones alimenticias entre cónyuges, ex-cónyuges o entre personas cuyo matrimonio haya sido anulado, el artículo 3 no se aplicará si una de las partes se opone y la ley de otro Estado, en particular la del Estado de su última residencia habitual común, presenta una vinculación más estrecha con el matrimonio. En tal caso, se aplicará la ley de este otro Estado.

Protocol Haia de 23 de novembre de 2007 sobre la Llei Aplicable a les Obligacions Alimentàries

Artículo 8 -

Designación de la ley aplicable

1.- No obstante lo dispuesto en los artículos 3 al 6, el acreedor y el deudor de alimentos podrán designar en cualquier momento una de las leyes siguientes como aplicable a una obligación alimenticia:

la ley de un Estado del cual alguna de las partes tenga la nacionalidad en el momento de la designación;

la ley del Estado de la residencia habitual de una de las partes en el momento de la designación;

la ley elegida por las partes para regir sus relaciones patrimoniales o la ley efectivamente aplicada a tales relaciones;

la ley elegida por las partes para regir su divorcio, separación de cuerpos o la ley efectivamente aplicada a tal divorcio o separación.

2.- Tal acuerdo deberá constar por escrito o ser registrado en cualquier soporte cuyo contenido sea accesible para su ulterior consulta, y deberá ser firmado por ambas partes.

3.- El apartado 1 no se aplicará a las obligaciones alimenticias a favor de una persona menor de 18 años o a un adulto que, por razón de una disminución o insuficiencia de sus facultades personales, no se encuentra en condiciones de proteger sus intereses.

4.- No obstante la ley designada por las partes en virtud del apartado 1, la ley del estado de residencia habitual del acreedor, en el momento de la designación, determinará si el acreedor puede renunciar a su derecho a alimentos.

5.- A menos que en el momento de la designación las partes fueran debidamente informadas y conscientes de las consecuencias de la ley designada, ésta no se aplicará cuando conlleve consecuencias manifiestamente injustas o no razonables para cualquiera de las partes.

Conveni Haia de 23 de novembre de 2007 sobre Cobrament Internacional d'Aliments per als Nens i altres membres de la Família

Competencia

Artículo 5

- 1.- Las autoridades tanto judiciales como administrativas del Estado contratante de la residencia habitual del niño son competentes para adoptar las medidas para la protección de su persona o de sus bienes.
- 2.- Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 7, en caso de cambio de la residencia habitual del niño a otro Estado contratante, son competentes las autoridades del Estado de la nueva residencia habitual.

Ley aplicable

Artículo 15

- 1.- En el ejercicio de la competencia atribuida por las disposiciones del Capítulo II, las autoridades de los Estados contratantes aplican su propia ley.
- 2.- No obstante, en la medida en que la protección de la persona o de los bienes del niño lo requiera, pueden excepcionalmente aplicar o tomar en consideración la ley de otro Estado con el que la situación tenga un vínculo estrecho.
- 3.- En caso de cambio de la residencia habitual del niño a otro Estado contratante, la ley de este otro Estado rige las condiciones de aplicación de las medidas adoptadas en el Estado de la anterior residencia habitual a partir del momento en que se produce la modificación.

Artículo 16

- 1.- La atribución o la extinción de pleno derecho de la responsabilidad parental, sin intervención de una autoridad judicial o administrativa, se rige por la ley del Estado de la residencia habitual del niño.
- 2.- La atribución o la extinción de la responsabilidad parental en virtud de un acuerdo o de un acto unilateral, sin intervención de una autoridad judicial o administrativa, se rige por la ley del estado de la residencia habitual del niño en el omento en que deviene eficaz el acuerdo o el acto unilateral.
- 3.- La responsabilidad parental existe según la ley del estado de la residencia habitual del niño subsiste después del cambio de esta residencia habitual a otro Estado.
- 4.- En caso de cambio de la residencia habitual del niño, la atribución de pleno derecho de la responsabilidad parental a una persona que no estuviera ya investida de tal responsabilidad se rige por la ley del estado de la nueva residencia habitual.

Artículo 17.

El ejercicio de la responsabilidad parental se rige por la ley del Estado de la residencia habitual del niño. En caso de cambio de la residencia habitual del niño, se rige por la ley del estado de la nueva residencia habitual. injustas o no razonables para cualquiera de las partes.